

Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Четвертая сессия

Женева, 22 октября 2021 года

Решения IV/4 о финансовых механизмах в рамках Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей*

Принят Советом Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в принятии решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, на его третьей сессии

Совещание Сторон,

ссылаясь на пункт 2 h) статьи 17 Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), в котором говорится, что Совет Сторон рассматривает возможность учреждения финансовых процедур на основе консенсуса в целях содействия осуществлению Протокола,

ссылаясь также на решения I/3, II/4 и III/3 Совещания Сторон Протокола об учреждении временной системы добровольных взносов на основе взносов Сторон, сигнатариев и других государств, пожелавших принять участие в этой системе,

признавая необходимость:

а) обеспечения наличия достаточных ресурсов для осуществления программы работы по Протоколу на 2022–2025 годы, которая была утверждена решением IV/3;

б) создания системы финансовых взносов, которая являлась бы прозрачной и доступной для всех Сторон, сигнатариев и других государств и организаций, желающих вносить взносы;

* Текст добавления к докладу Совещания Сторон о работе четвертой сессии (ECE/MP.PRTR/2021/6/Add.1) доступен на английском, французском и русском языках на https://unece.org/environmental-policy/events/Protocol_PRTRs_MoPP4

с) создания финансовых механизмов в рамках Протокола, которые обеспечат наличие стабильных и предсказуемых источников финансирования, основанного на принципах справедливого распределения бремени, подотчетности и рационального управления финансовой деятельностью,

полагая также, что некоторые организации и негосударственные образования, такие как благотворительные фонды, могут быть заинтересованы в финансовом содействии деятельности, проводимой в рамках программы работы по Протоколу, и что их следует к этому поощрять,

с сожалением отмечая, что большинство взносов по-прежнему поступают с опозданием и что финансовое бремя не распределяется равномерно, поскольку ряд Сторон и сигнатариев вообще не вносят никаких взносов,

полагая, что финансовые механизмы, действующие в рамках Протокола, нуждаются в периодическом рассмотрении Сессией Сторон для обеспечения того, чтобы они и далее удовлетворяли требованиям стабильности, предсказуемости и справедливого распределения бремени расходов,

1. *постановляет* сохранить временную добровольную систему взносов, описанную в решении III/3 Сессии Сторон Протокола¹ для покрытия расходов на те предусмотренные в программе работы виды деятельности, которые не охватываются регулярным бюджетом Организации Объединенных Наций, на основе следующих принципов:

a) Стороны коллективно обеспечивают с помощью этой системы финансирования покрытие расходов на те предусмотренные в программе виды деятельности, которые не охватываются регулярным бюджетом Организации Объединенных Наций;

b) предполагается, что на конкретный календарный год величина взноса какой-либо Стороны или сигнатария на осуществление программы работы по Протоколу не должна составлять менее 1000 долл. США;

c) взносы вносятся наличными и не резервируются для какого-то конкретного вида деятельности;

d) дополнительные взносы могут вноситься наличными или натурой и могут резервироваться для того или иного конкретного вида деятельности;

e) взносы наличными вносятся через Целевой фонд Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества на местном уровне (проект по Орхусской конвенции/Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей);

f) по мере возможности и при условии соблюдения внутренних бюджетных процедур Сторон взносы за определенный календарный год должны предпочтительно вноситься до 1 октября предшествующего ему года, с тем чтобы обеспечить покрытие расходов на персонал в целях бесперебойного функционирования секретариата в качестве одной из приоритетных задач, а также своевременного и эффективного осуществления приоритетных видов деятельности по соответствующей программе работы;

g) для сведения к минимуму административных расходов, связанных с управлением средствами, и, по мере возможности и с учетом внутренних бюджетных процедур Сторон, взносы должны предпочтительно выплачиваться на чистой основе,

¹ ECE/MP.PRTR/2017/6/Add.1.

с оплатой донорами возможных расходов, в максимальной степени в межсессионный период, например путем постоянного внесения многолетних или ежегодных взносов (за каждый календарный год) и, при необходимости, путем объединения взносов для Орхусской конвенции и Протокола в один перевод;

h) Стороны объявляют, по возможности до принятия программы работы Совещанием Сторон, размеры своих предполагаемых взносов в денежном и натуральном выражении, исчисленных на ежегодной или многолетней основе. Сигнатарии, другие заинтересованные государства и организации также, возможно, пожелают указать размеры своих планируемых взносов;

2. *просит* Стороны вносить взносы ежегодно или на несколько лет для покрытия расходов на осуществление деятельности по программе работы в соответствии с системой, описанной в пункте 1;

3. *предлагает* сигнатариям, другим заинтересованным государствам и государственным структурам, а также частному сектору в соответствии с Руководящими принципами в отношении принципиального подхода к сотрудничеству Организации Объединенных Наций с деловыми кругами 2015 года² вносить взносы наличными или натурой для покрытия расходов на программу работы;

4. *призывает* страны с переходной экономикой в максимально возможной степени финансировать свое собственное участие в проводимой деятельности;

5. *призывает* международные организации, действующие в странах с переходной экономикой, поддерживать участие представителей этих стран и неправительственных организаций в совещаниях и других мероприятиях по Протоколу;

6. *призывает* Стороны, которые в соответствии с исторически сложившейся практикой вносили щедрые взносы, сохранять свои прежние уровни взносов;

7. *призывает также* Стороны, которые до сих пор не вносили взносов или вносили скромные взносы, увеличить размеры своих взносов в течение нынешнего и будущих бюджетных циклов, с тем чтобы обеспечить справедливое распределение финансовой ответственности за осуществление программы работы, и просит Президиум связываться в соответствующих случаях с такими Сторонами в интересах достижения этой цели;

8. *просит* секретариат, в соответствии с финансовыми правилами Организации Объединенных Наций, выделять в целевой фонд Конвенции к 1 октября каждого года на приоритетной основе средства, требующиеся для продления срока действия контрактов внебюджетного персонала секретариата на предстоящий год, а также для покрытия расходов, необходимых для осуществления деятельности в первом квартале предстоящего года;

9. *просит также* секретариат, в соответствии с финансовыми правилами Организации Объединенных Наций, контролировать расходование финансовых средств и подготавливать ежегодные доклады для рассмотрения Рабочей группой Сторон с целью обеспечения того, чтобы уровень взносов соответствовал уровню финансирования, необходимого для осуществления программы работы;

² «Глобальный договор» Организации Объединенных Наций, «Руководящие принципы в отношении принципиального подхода к сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и деловыми кругами», доклад, 2015 год (пересмотренные). URL: <https://www.unglobalcompact.org/library/3431> (дата обращения: 23 июня 2021 года).

10. *просит* Рабочую группу Сторон рассматривать в свете этих ежегодных докладов вопрос о необходимости внесения изменений в содержание и сроки осуществления программы в том случае, если уровень фактических и/или объявленных взносов не соответствует уровню необходимого финансирования;

11. *просит далее* секретариат подготавливать для каждой сессии Совещания Сторон всеобъемлющий доклад по финансовым вопросам, включая информацию о размерах взносов Сторон и других участвующих государств и организаций в бюджет Протокола наличными и натурой, а также о том, каким образом эти взносы были израсходованы;

12. *порукает* Президиуму и Рабочей группе Сторон изучить в ходе следующего межсессионного периода варианты обеспечения более предсказуемого, стабильного и справедливо распределяемого финансирования и просит их внести соответствующие предложения для рассмотрения Совещанием Сторон на его пятой сессии;

13. *просит* Европейскую экономическую комиссию Организации Объединенных Наций выделять больше ресурсов на поддержку работы по Конвенции и Протоколу к ней в свете положительной оценки экологической подпрограммы в ходе обзора реформы Комиссии 2005 года³, учитывая, в частности, сбалансированность использования ресурсов регулярного бюджета на различные подпрограммы;

14. *постановляет* рассмотреть вопрос о функционировании системы финансовых механизмов на пятой сессии Совещания Сторон.

³ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2013 год, Дополнение № 17 (E/2013/37-E/ECE/1464, приложение III, пп. 7 и 8).*